



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 28 May 2014 — No. 6

President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 9.45 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mrs. Blais (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to pay tribute to Mr. Oliver Jones, honorary citizen of Montréal.

Mr. Kotto (Bourget) made a statement to underline the 20th anniversary of Escale Famille Le Triolet organization.

Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé) made a statement to congratulate Mr. Jonathan Wener for the 25th edition of Défi Canderel.

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Mrs. Georgette Asselin.

Mr. Bernier (Montmorency) made a statement to thank the student government of La Courvilloise high school.

28 May 2014

Mr. Lessard (Lotbinière-Frontenac) made a statement to underline Tree and Forest Month.

Mr. Roberge (Chambly) made a statement about the Centre d'écoute Montérégie.

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to congratulate the organizers of the Tour de rein for the Kidney Foundation of Canada.

Mrs. Zakaïb (Richelieu) made a statement to congratulate the Festival de la gibelotte de Sorel-Tracy on having received the Silver award at the Grands Prix du tourisme québécois 2014, in the "Festivals et événements touristiques de plus de 1 million \$" category.

At 9.56 o'clock a.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.15 o'clock a.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Bolduc, Minister of Education, Recreation and Sports, tabled the following:

The 2011-2012 annual management report of the Comité d'agrément des programmes de formation à l'enseignement;

(Sessional Paper No. 41-20140528)

The 2012-2013 annual management report of the Comité d'agrément des programmes de formation à l'enseignement.

(Sessional Paper No. 42-20140528)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Mr. Leitão, Minister of Finance, tabled the following:

A letter, dated 25 February 2014, addressed to Mr. Jacques Chagnon, President of the National Assembly, from Mr. Sylvain Simard, chairman of the board of directors of the Société des alcools du Québec, in reply to a motion carried by the National Assembly on 26 November 2013 concerning discounts given to employees and retirees of the Société des alcools du Québec and the tax treatment they enjoy.

(Sessional Paper No. 43-20140528)

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Charbonneau, Minister of Families, together with Mr. Traversy (Terrebonne), Mrs. Lavallée (Repentigny) and Mrs. David (Gouin), moved:

28 May 2014

THAT the National Assembly mark Québec Childcare Week, which is being held from 25 to 31 May 2014;

THAT it pay tribute to the work of those who, day after day, take part in the growth and development of children who attend educational childcare services in Québec.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mrs. Ouellet (Vachon), together with Mr. Bonnardel (Granby) and Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), moved a motion concerning the installation of a light rail transit system (LRT) on the new Champlain Bridge; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Roberge (Chambly) moved a motion concerning school taxes in 2014 and the reimbursement of the 2013 tax increases; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mrs. David (Gouin), together with Mr. Lisée (Rosemont), moved a motion concerning the financing of independent community action organizations by departments; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

28 May 2014

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Opening Speech Debate of the Session

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 27 May 2014, on the Opening Speech of the Session and on the motion by Mr. Couillard, Premier, – That this Assembly approves the general policy of the Government, as well as on the motions stating a grievance moved by Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Traversy (Terrebonne), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Roy (Bonaventure), subject to the receivability of these motions.

At the end of his speech, Mr. Khadir (Mercier) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for the weakness of its intentions with regard to environment protection, particularly as regards the fight against climate change and the development of public transit, and for the incoherence of undertaking a strategic environmental assessment of the hydrocarbon sector without placing a complete moratorium on all projects already underway.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion by Mr. Couillard, Premier, and on the motions stating a grievance by Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Traversy (Terrebonne), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. Khadir (Mercier), subject to the receivability of these motions.

At the end of his speech, Mr. Villeneuve (Berthier) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government, which chooses to place the future of our public finances in the hands of a shadow committee.

28 May 2014

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion by Mr. Couillard, Premier, and on the motions stating a grievance by Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Traversy (Terrebonne), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Khadir (Mercier) and Mr. Villeneuve (Berthier), subject to the receivability of these motions.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, the proceedings continued beyond 1.00 o'clock p.m.

At 1.02 o'clock p.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.00 o'clock p.m.

Opening Speech Debate of the Session

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion by Mr. Couillard, Premier, and on the motions stating a grievance by Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Traversy (Terrebonne), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Khadir (Mercier) and Mr. Villeneuve (Berthier), subject to the receivability of these motions.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Gendron, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 29 May 2014, at 9.45 o'clock a.m.

JACQUES CHAGNON

President